



FABRICA **Trotter** INDUSTRIAL LTDA.

# CALEFONES MERLIN Y VULKAN

## MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO



22, 26 y 30  
LITROS



13 y 16  
LITROS

### IMPORTANTE

Lea este manual completa y cuidadosamente antes de instalar y operar su Calefón. Guarde este manual para futuras referencias. La instalación del producto deberá ser realizada solamente por instaladores autorizados por la Superintendencia de Electricidad Y Combustibles (SEC)

R12-2023/06/19



FABRICA **Trotter** INDUSTRIAL LTDA.

## ¡FELICITACIONES!

Usted ha adquirido un Calefón de la más alta calidad. Al igual que todos los productos de Fábrica Trotter Industrial, los calefones son elaborados con los mejores materiales y componentes para asegurar un perfecto funcionamiento y un uso más prolongado en el tiempo.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

Precauciones	3
Advertencia de seguridad	5
Componentes y accesorios	6
Guía de instalación	9
Funcionamiento	13
Mantenimiento	14
Garantía	18
Excepción de la Garantía	20
Características Técnicas	21

# 1. PRECAUCIONES

**Para evitar riesgos de sufrir daños, lesiones graves o letales, se recomienda que lea las siguientes precauciones, como también seguir las instrucciones indicadas en el manual Fábrica Trotter Industrial. Se recomienda que la manipulación de estos equipos sea siempre por parte de técnicos calificados.**

## 1.1 RIESGO POR QUEMADURAS

Para evitar sufrir daños por quemaduras, tome las siguientes precauciones:

- Se recomienda que el agua de salida caliente no debe exceder los 49° para evitar algún tipo de quemadura grave.
- En caso de quemaduras, se recomienda aplicar primeros auxilios y dirigirse al centro hospitalario más cercano. En estos pasos, es importante considerar la siguiente tabla:

### QUEMADURAS EN RELACIÓN AL TIEMPO Y TEMPERATURA

Temperatura del agua	Tiempo para generar quemaduras graves
49°C	Más de 5 minutos
52°C	1,5 minutos a 2 minutos
54°C	Cerca de 30 segundos
57°C	Cerca de 10 segundos
60°C	Menos de 5 segundos
63°C	Menos de 3 segundos
66°C	Cerca de 1,5 segundos
68°C	Cerca de 1 segundo

## 1.2 RIESGOS EN EL TRASLADO

Para evitar sufrir lesiones físicas:

- Se recomienda utilizar siempre equipamiento adecuado para apoyar en el traslado de nuestros equipos, como grúa horquilla o yegua de carga, entre otros. Así también se recomienda el uso de elementos de protección personal como guantes, zapatos de seguridad o cinturón lumbar de ser necesario.

### **1.3 RIESGO DE GAS**

Evite inflamación o intoxicación por emanación de gases tóxicos:

- o Siempre se debe instalar un ducto de evacuación para los gases quemados.
- o El ducto de gases quemados debe respetar el diámetro de salida del calefón y las disposiciones y normativas, para garantizar una correcta evacuación.
- o En instalaciones en el exterior, el calefón debe quedar protegido de las influencias ambientales como lluvia, viento y heladas.
- o No almacenar materiales inflamables o agresivos cerca del calefón.
- o Mantener todas las entradas de aire al recinto donde se encuentra el calefón libre de obstáculos que impiden una adecuada ventilación.
- o No intervenir o modificar los elementos de seguridad del artefacto.
- o Leer las instrucciones antes de instalar y usar el artefacto.
- o Se recomienda recurrir a nuestro servicio técnico para lograr una adecuada instalación del artefacto.
- o Toda instalación fuera de norma significará la pérdida de garantía que tiene su calefón.
- o Si percibe olor a gas:
  - No accionar ningún interruptor eléctrico.
  - No usar el teléfono en la zona de peligro.
  - Cerrar la llave de paso del gas.
  - Abrir las puertas y/o ventanas y ventilar la habitación.
  - Llamar a nuestro servicio técnico o la compañía de gas.

### **1.4 RIESGO AL INSTALAR EL AGUA CALIENTE SANITARIA**

Incluso con el efecto de la dilatación del agua, la presión de agua en el aparato no debe sobrepasar el valor indicado en placa característica.

**IMPORTANTE:** No instale este artefacto en ambientes o temperaturas susceptibles a congelamiento del agua, Si el calefón queda instalado en zonas susceptibles de congelamiento del agua por bajas temperaturas, se recomienda instalar componentes o válvulas anti congelamientos que protejan el artefacto. La garantía no cubre este tipo de situaciones.

## **2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- o Este producto responderá, siempre en forma óptima, si se instala por nuestro Servicio Técnico o por instaladores autorizados por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC), según lo establecido en el Reglamento de Seguridad de las Instalaciones interiores a gas y en el presente documento. El mismo instalador deberá poner en marcha el artefacto y dar las indicaciones necesarias al usuario.
- o El agua puede gotear por el tubo de descarga del dispositivo limitador de presión, y que este tubo debe mantenerse abierto a la atmósfera; se debe hacer funcionar regularmente al dispositivo limitador de presión con el fin de quitar los depósitos de cal y verificar que no está bloqueado; que un tubo de descarga conectado al dispositivo limitador de presión debe estar instalado en un ambiente libre de heladas y en pendiente continua hacia abajo.
- o Para asegurar un correcto funcionamiento del calefón, no se recomienda instalarlo en alturas superiores a 3.000 metros respecto del nivel del mar.
- o Las paredes sensibles al calor, por ejemplo, la madera, deben ser protegidas con un aislamiento apropiado. El conducto de evacuación de gases quemados debe quedar a una distancia mínima de 15 cm de paredes o vigas de madera.
- o El artefacto no tiene garantía si el instalador y/o usuario no siguen las siguientes instrucciones.
- o Este calefón no está destinado para ser usado por personas cuyas capacidades físicas o psicológicas sean reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento. Los menores de edad deben ser supervisados para asegurar que no manipulen el aparato.

**IMPORTANTE:** El enrarecimiento del aire, debido al retorno de los gases de combustión por falta de ventilación al instalar el calefón puede tener graves consecuencias para la salud de las personas.

### PARA CALEFÓN MERLÍN

Debe instalarse solamente en recintos espaciosos y con una ventilación adecuada (en puertas, muros o ventanas) de al menos 200 cm de sección efectiva, y en recintos de cocinas que tengan como mínimo un volumen de 7 m<sup>3</sup> y cuente con una ventilación de acuerdo a la normativa legal vigente.

### PARA CALEFÓN VULKAN

Debe instalarse solamente en el exterior de la vivienda, logias con paso libre de aire al ambiente exterior, o un local independiente del recinto y que disponga de una ventilación apropiada.

En caso de instalarse en un local o recinto independiente, éstos deben contar con dos aberturas para la ventilación de acuerdo a lo señalado en (DS N° 66/2007) para asegurar el suministro de aire, necesario para una combustión eficiente y limpia.

Dicho local debe estar comunicado directamente al exterior y la apertura superior debe tener como mínimo 285 cm<sup>2</sup>, mientras la apertura inferior debe tener 570 cm<sup>2</sup>.

## 3. COMPONENTES Y ACCESORIOS

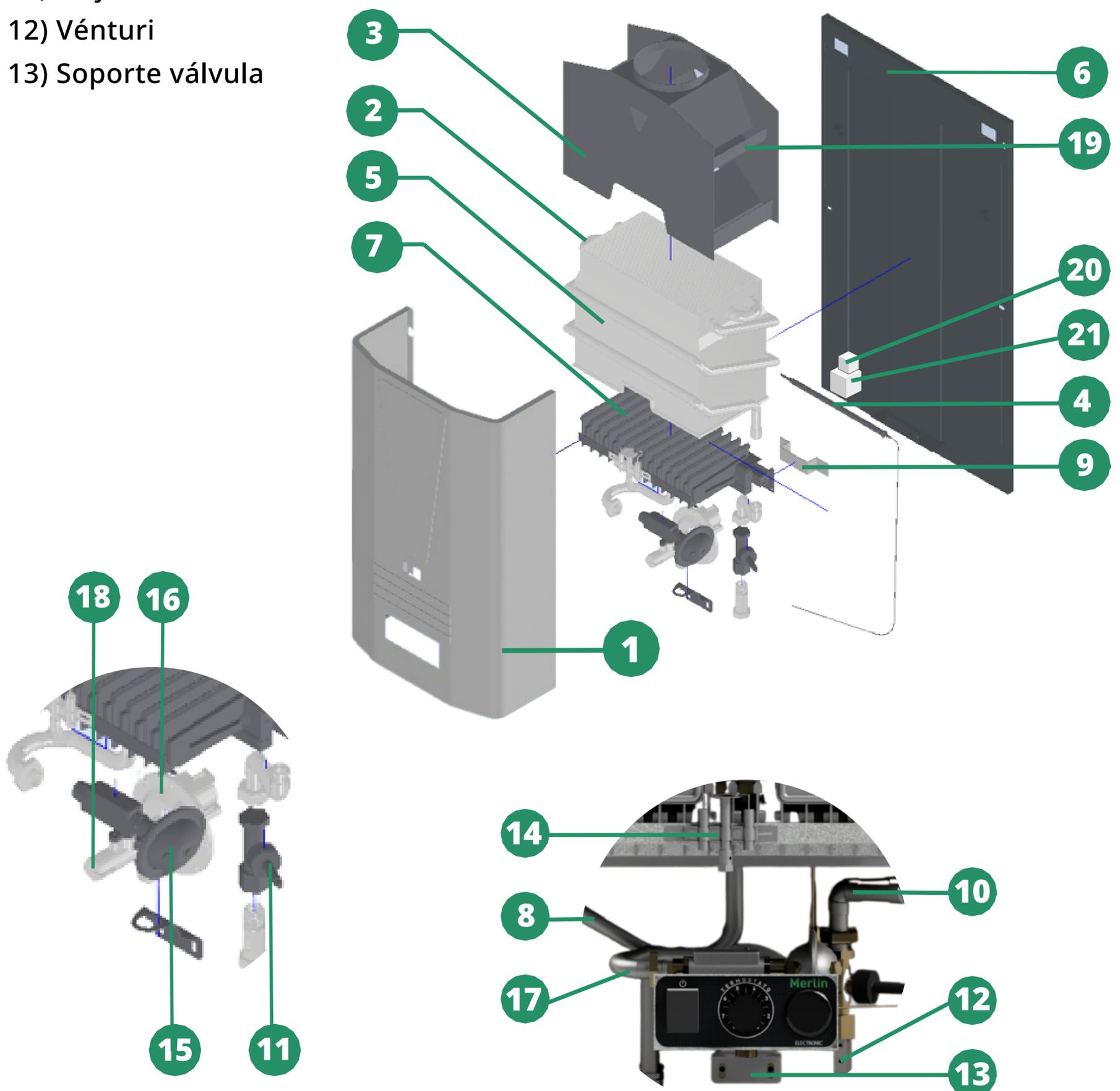
### TERMOSTATO REGULABLE

- A) Interruptor encendido
- B) Perrilla regulación
- C) Indicador de voltaje



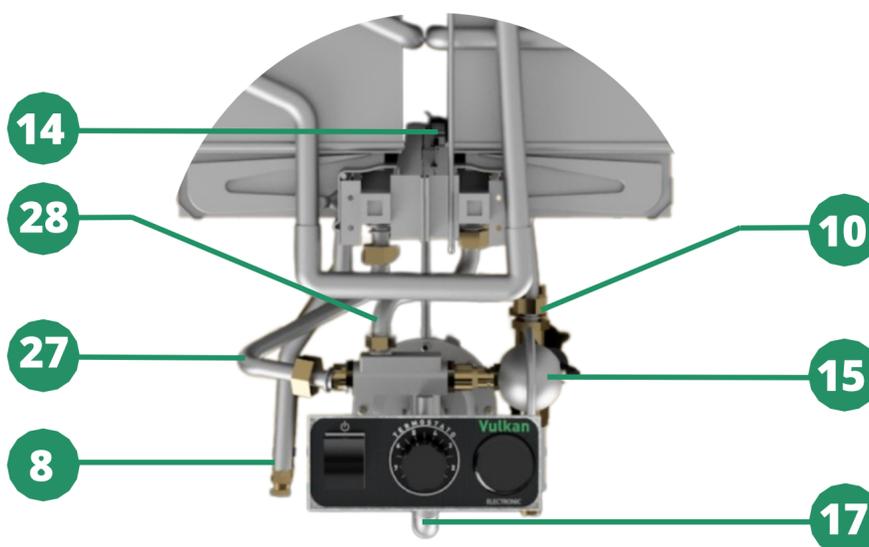
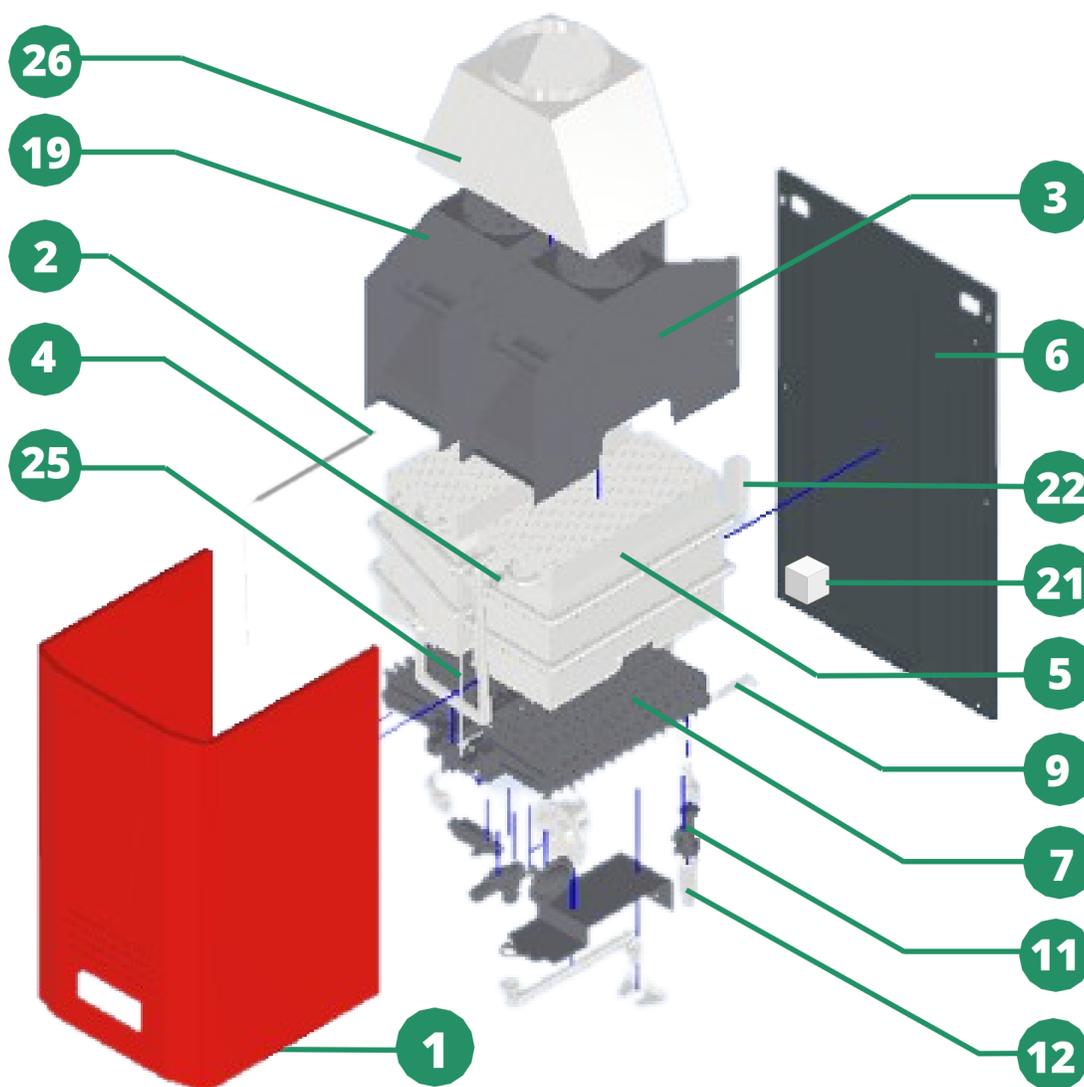
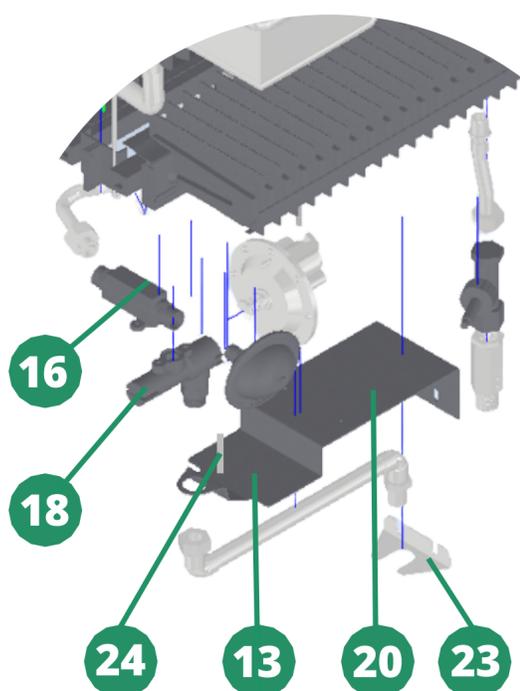
### 3.1 CALEFÓN MERLIN

- 1) Cuerpo
- 2) Protector térmico (sensor aut. 85°C)
- 3) Corta tiro
- 4) Bulbo termostato
- 5) Cámara combustión
- 6) Respaldo
- 7) Quemador
- 8) Cañería salida de agua
- 9) Escuadra soporte quemador
- 10) Cañería entrada de agua
- 11) Flujostato
- 12) Vénturi
- 13) Soporte válvula
- 14) Conjunto encendido piloto
- 15) Hidro-válvula
- 16) Válvula solenoide
- 17) Cañería entrada de gas
- 18) Válvula de gas
- 19) Protector térmico (sensor aut. 104°C)
- 20) Caja electrónica
- 21) Caja pila

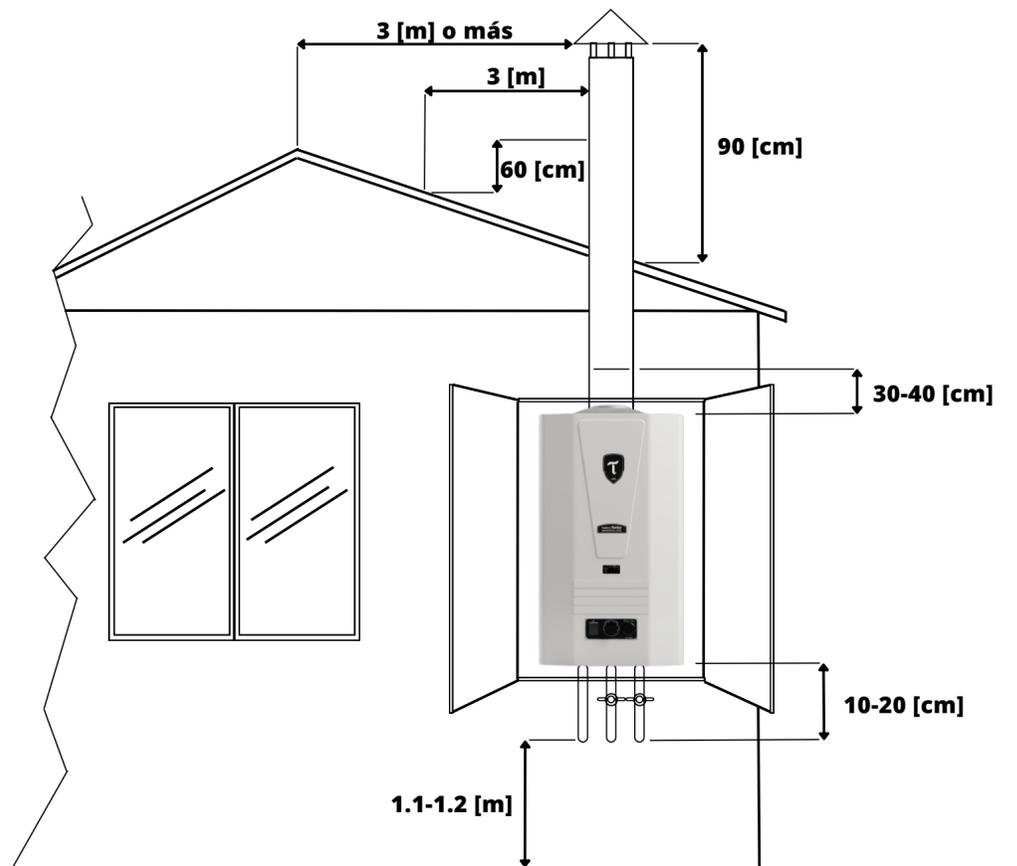


## 3.2 CALEFÓN VULKAN

- 1) Cuerpo
- 2) Protector térmico (sensor aut. 85°C)
- 3) Corta tiro
- 4) Bulbo termostato
- 5) Cámara combustión
- 6) Respaldo
- 7) Quemador
- 8) Cañería salida de agua
- 9) Escuadra soporte quemador
- 10) Cañería entrada de agua
- 11) Flujostato
- 12) Vénturi
- 13) Soporte válvula
- 14) Conjunto encendido piloto
- 15) Hidro-válvula
- 16) Válvula solenoide
- 17) Cañería entrada de gas
- 18) Válvula de gas
- 19) Protector térmico (sensor aut. 104°C)
- 20) Caja electrónica
- 21) Caja pila
- 22) Escuadra soporte corta tiro
- 23) Guía soporte alimentación gas
- 24) Tensor frente control
- 25) Tensor quemadores
- 26) Campana salida gases
- 27) Cañería entrada de gas quem. izq.
- 28) Cañería entrada de gas quem der.



## 4. GUÍA DE INSTALACIÓN



- o Retirar el cuerpo exterior del calefón, se deben desatornillar los pernos de fijación interior y luego desenganchar hacia arriba el cuerpo.
- o Fijar el calefón a la pared en el lugar preestablecido.
- o Conectar con prolijidad el gas y el agua mediante el kit de instalación que se suministra en conjunto con el artefacto. Al hacer esto, no acercar la llama del soplete al mecanismo del calefón ya que puede resultar gravemente dañado.
- o Es indispensable purgar previamente la red de agua, para eliminar la eventual existencia de: soldadura, pegamento, teflón y arenas, las cuales pueden provocar una reducción del caudal de agua y deterioro de los mecanismos del calefón.



- o En instalaciones de gas sólo se podrán utilizar tubos y accesorios que cuenten con el certificado de aprobación respectivo.
- o Las conexiones entre tuberías y accesorios de una instalación deben ser de un mismo material. Si se emplean materiales distintos debe evitarse el contacto directo entre ellos, mediante accesorios aislantes.
- o Las conexiones deben ser accesibles para facilitar el montaje y desmontaje del artefacto.
- o La alimentación de cada artefacto de gas debe contar con una llave de paso certificada para su apertura y cierre. Dicha llave de paso debe estar ubicada entre 90 y 120 cm sobre el nivel del piso, y entre 10 y 20 cm bajo el extremo inferior del calefón.
- o El conducto de evacuación de gases quemados deberá tener un **diámetro de 130 mm (5") para calefón Merlín y un diámetro de 178 mm (7") para calefón Vulkan**, ambos con una longitud mínima de 1 m, deberá ser de material incombustible resistente a altas temperaturas. El tubo deberá quedar a una distancia mínima de 15 cm de todo material combustible (marcos, tijerales, costaneras y elementos de madera en general) y deberá llevarse a la parte superior de los edificios.
- o El conducto de evacuaciones de gases quemados debe ser de sección circular y es muy importante que respete tanto el diámetro de salida del aparato, como las disposiciones y normativas, a fin de garantizar una correcta evacuación.
- o El sombrerete debe quedar por lo menos 40 cm sobre la techumbre o sobre un plano imaginario de 45°, trazado desde el punto más alto de la cubierta. El tubo debe sobresalir 1,80 m como mínimo, sobre el piso de terrazas. Si existen muros circundantes, deberá sobrepasar 0,4 m de los planos imaginarios trazados a 45° hacia debajo de la pared más alta de los muros. Cualquier tramo horizontal deberá tener una inclinación máxima de 45°

**NOTA:**

El cortatiro incorpora un sensor de tiraje de gases quemados, el cual controla la correcta evacuación de gases quemados. El funcionamiento de este elemento no debe ser eliminado ni modificado en ningún caso. Intervención de personal no autorizado puede poner en riesgo la integridad de los usuarios.

Al ser necesario el reemplazo de este elemento solamente se debe usar repuestos originales, los cuales deben ser montados en la misma posición que el elemento reemplazado.

Posteriormente al montaje se debe realizar un ensayo de funcionamiento, insertando una plancha de metal entre el cortatiro y la chimenea, tapando la salida de gases de esta manera completamente. Luego se debe iniciar el funcionamiento del aparato. El dispositivo debe dejar el artefacto fuera de servicio dentro de un lapso de 1 minuto. Al haber confirmado el funcionamiento se debe eliminar la plancha de metal insertado entre cortatiro y chimenea, juntando posteriormente ambos elementos.

- o Luego de terminar la instalación del artefacto se debe probar el funcionamiento del sensor de tiraje de gases haciendo funcionar el artefacto (ver punto N° 4) en la siguiente condición:
  - a) Debe insertar una plancha de metal entre el cortatiro y la chimenea tapando así la salida de gases completamente.
  - b) Luego hacer funcionar el artefacto y el sensor de tiraje de gases debe dejarlo fuera de servicio dentro de un lapso de 1 minuto. Si esto ha sucedido, puede eliminar la plancha de metal inserta entre el cortatiro y la chimenea, juntando posteriormente ambos elementos.

**ADVERTENCIA:**

- o No deben colocarse ni cables, ni equipos eléctricos encima del calefón.

- o No instale el calefón en corrientes de aire que puedan causar la extinción de la llama o una mala combustión.
- o Siempre se debe instalar un ducto de evacuación de gases quemados.
- o En instalaciones en el exterior, el calefón debe quedar protegido de las influencias ambientales como lluvia y viento. Se recomienda instalarlo dentro de una caseta.
- o No almacenar materiales inflamables o agresivos cerca del calefón.
- o Mantener todas las entradas de aire al recinto donde se encuentra el calefón libre de obstáculos que impidan una adecuada ventilación.

- o Revisar minuciosamente que no existan fugas de gas, principalmente en las uniones recién hechas. En forma posterior, revisar que no haya fuga de agua.
- o Para el montaje del cuerpo exterior del calefón, proceder en forma inversa al punto 4.1.2.
- o El mismo instalador deberá poner en marcha el artefacto y dar las indicaciones necesarias al usuario.
- o En caso de que el artefacto es para el funcionamiento con gas licuado, en su instalación debe considerar únicamente cilindros de 45 kg o más.
- o Unir las conexiones de gas y agua mediante uniones americanas.
- o Este artefacto debe ser montado en un lugar que permita su manejo con facilidad y en el cual tenga fácil acceso a todos sus componentes para efectuar mantenciones o reparaciones.

## 5. FUNCIONAMIENTO

- 5.1 Una vez instalado el calefón, insertar la pila tipo D en la caja de batería ubicada en la parte inferior izquierda de su artefacto.
- 5.2 Abrir la llave de paso del agua.
- 5.3 Abrir la llave de gas.
- 5.4 Al usar el artefacto por primera vez, abrir una llave de agua caliente durante aproximadamente 2 minutos dejando el interruptor principal en posición apagado (0), para evacuar de esta manera el aire que se acumuló durante la instalación en el circuito de agua.
- 5.5 Active el interruptor de ignición que se encuentra en el panel de control del calefón y colocar en posición (I).
- 5.6 Para encender el calefón, simplemente abrir la llave de agua caliente y se encenderá en forma automática a través del módulo de encendido incorporado el cual tiene un tiempo de funcionamiento de hasta 50 seg. ( $\pm 10$ seg).
- 5.7 Para seleccionar la temperatura, gire la perilla "Control Temperatura"(N° parte) a la temperatura deseada. El rango de temperatura aumenta de acuerdo a la numeración ascendente indicada.
- 5.8 Para dejar el artefacto fuera de servicio, desactive el "Interruptor de Ignición" (N° parte) que se encuentra en el panel frontal del calefón y deje en posición (0).
- 5.9 En el control del frente se encuentra un indicador del estado de la pila (Dibujo N° 21). Si la manecilla del indicador se encuentra en la parte de color rojo con el calefón encendido deberá cambiar la pila.

## ADVERTENCIA

Estos calefones cuentan con sensores de sobrecalentamiento de reseteo manual, en caso que este se active, el producto quedará totalmente inutilizable, debido que el sensor ha detectado una falla grave. Usted debe solicitar una visita de nuestro servicio de Asistencia Técnica Trotter Industrial autorizado a la mayor brevedad.

### 5.10

<b>Modelos en GN y GL</b>	<b>Mínimo:</b> Posición 1 = 40°C	(hasta un flujo de agua de 13 lts/min Merlín 13) (hasta un flujo de agua de 16 lts/min Merlín 16)
<b>Modelos GC</b>	<b>Mínimo:</b> Posición 1 = 40°C	(hasta un flujo de 16 lts/min)
	<b>Máximo:</b> Posición 1= 65°C	(hasta un flujo de agua de 6,5 lts/min)

## NOTAS:

1. Temperatura medida a la salida del artefacto
2. Temperatura de agua fría 15°C

Por ser el calefón Vulkan y Merlín un artefacto inteligente con la mayor cantidad de sistemas de seguridad existente en el mercado, Ud. puede estar tranquilo y confiado de su funcionamiento automático, rápido, seguro y eficiente por mucho tiempo.

## 6. MANTENIMIENTO

Como en todo artefacto de este tipo es necesario solicitar servicio técnico a lo menos una vez al año para efectuar los siguientes trabajos preventivos: Revisión general del calefón, incluyendo limpieza de los quemadores, ajuste del piloto y conexiones.

- o Antes de solicitar servicio técnico por el no funcionamiento de su artefacto verifique los siguientes puntos: Estado de la pila (cámbiela si es necesario); Posición del interruptor (debe estar en posición I); Posición de la llave de paso y del regulador de gas. Carga del balón de gas.
- o Se recomienda recurrir a nuestro servicio técnico para lograr una adecuada instalación del calefón.

## **6.1 No permita que personal inexperto realice el mantenimiento a su calefón, para lo cual tome contacto con nuestra Asistencia Técnica.**

- o Es obligación del Servicio Técnico autorizado, reponer los precintados estropeados.
- o Toda instalación fuera de norma significará la pérdida de garantía de 1 año que tiene su calefón.
- o Se prohíbe cualquier intervención sobre un dispositivo precintado, de lo contrario significará pérdida de garantía de 1 año que tiene su calefón.

## **6.1 TRABAJOS DE MANTENCIÓN O LIMPIEZA PERIÓDICOS.**

“El mantenimiento solo se debe realizar por técnicos debidamente autorizados por el servicio técnico del fabricante y/o la Superintendencia de electricidad y combustible SEC”.

## **6.2 CONTROL FUNCIONAL**

- o Verifique visualmente el correcto funcionamiento de todos los elementos de regulación y control.

## **6.3 VACIADO O DRENAJE.**

- o Para eliminar el agua que está dentro del calefón siga las siguientes instrucciones:
  - a. Cerrar llave de paso del gas.
  - b. Cerrar la llave de paso de agua fría.
  - c. Abrir las llaves de agua caliente de la red.
  - d. Desatornillar el tapón de purga o vaciado (Ver partes componentes calefón).

## **6.4 CÁMARA DE COMBUSTIÓN.**

- o Si se encuentra sucia:
  1. Desmontar cuidadosamente la cámara de combustión.
  2. Limpiar la cámara aplicando un fuerte chorro de agua.
  3. Si la suciedad persiste sumergir las láminas de la cámara en agua caliente con detergente y limpiarlas detenidamente.
  4. Revisar la clasificación de los tubos interiores de la cámara.
  5. Montar cuidadosamente la cámara.

## **6.3 QUEMADOR.**

- o Si se encuentra sucio:
  1. Desmonte el quemador.
  2. Sumérjalo en agua caliente con detergente y límpielo cuidadosamente.
  3. Puesta en marcha después de haber realizado los trabajos de mantenimiento
  4. Revise y reapriete todas las uniones y soporte intervenidos.
  5. Comprobar la estanqueidad del circuito de gas y de agua

## **6.4 FRENTE.**

- o Limpiar el frente con un paño húmedo y detergentes no abrasivos.

## **6.5 SEGURIDAD.**

- o Este artefacto tiene instalado sensores que detectan la correcta evacuación de los gases quemados, ante cualquier anomalía el equipo se apagará, si esta situación es reiterativa debe revisar los ductos de evacuación. Jamás debe anularse este dispositivo y solo debe ser intervenido por personal calificado y debidamente autorizado por la SEC.

- o Para un buen mantenimiento y funcionamiento correcto del artefacto, utilizar siempre repuestos originales. Esto garantizará la seguridad, y el buen funcionamiento del equipo.
- o Este artefacto posee componentes que alcanzan elevadas temperaturas durante el funcionamiento del artefacto (Cuerpo calefón, Ductos de salida gases, Intercambiador de Calor y Corta Tiro).

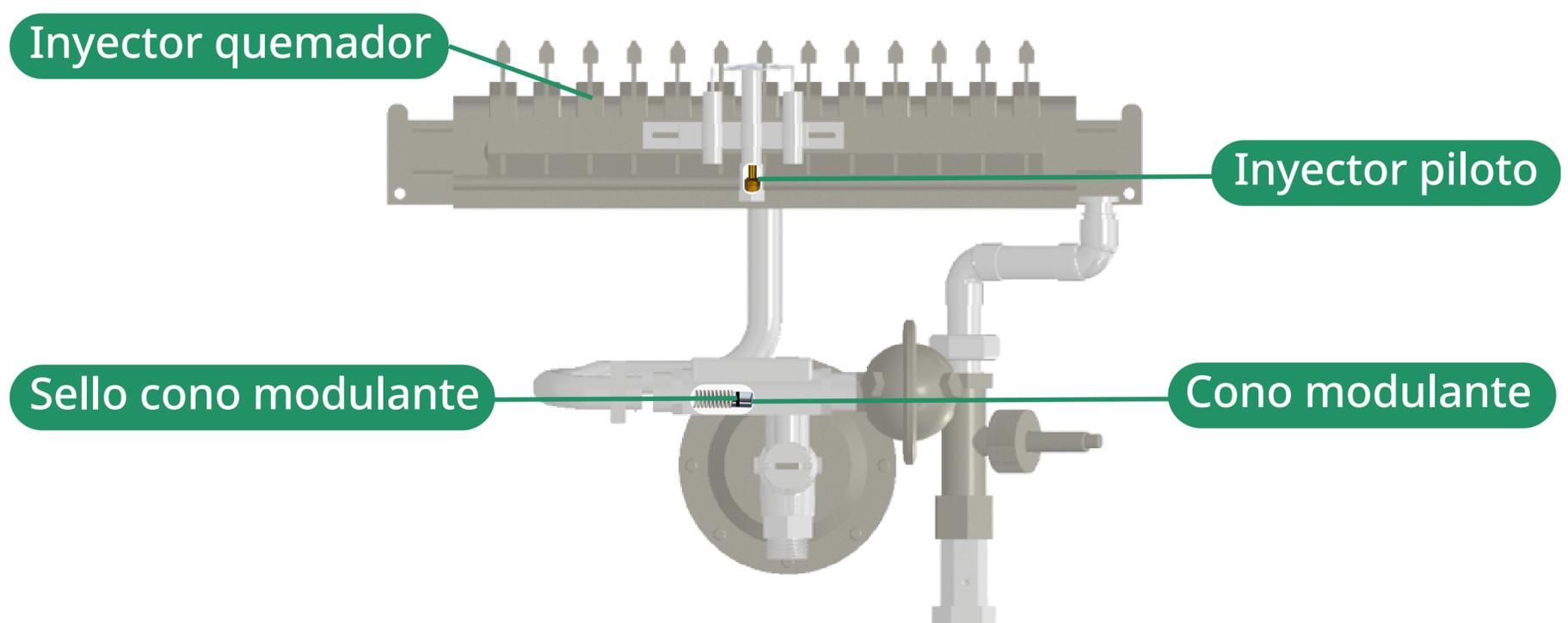
### **6.3 Transformación del artefacto para funcionar con gas diferente al que fue destinado inicialmente:**

Transformaciones de un gas a otro deben ser realizadas solamente por servicios técnicos autorizados por TROTTER INDUSTRIAL.

Las piezas de recambio deben ser originales de fábrica y suministradas por este.

Transformaciones realizadas por personal inexperto tendrán como consecuencia la pérdida de garantía.

#### **COMPONENTES QUE DEBEN CAMBIARSE EN UNA CONVERSIÓN DE GAS**



Componentes a cambiar de Gas Licuado a Gas Natural	Merlín 13 y 16 Lts	Vulkan 22 y 26 Lts	Vulkan 30 Lts
Inyector diámetro ø 1,2	✓	✓	-
Inyector diámetro ø 1,3	-	-	✓
Piloto encendido GN	✓	✓	✓
Sello goma cono modulante GN	✓	✓	✓
Componentes a cambiar de Gas Natural a Gas Licuado			
Inyector diámetro ø 0,77	✓	✓	-
Piloto encendido GLP	✓	✓	-
Sello goma cono modulante GLP	✓	✓	-
Cono modulante GLP	✓	✓	-

## 7. GARANTÍA

Trotter Industrial garantiza el correcto funcionamiento del producto, objeto de la presente póliza en la forma, plazos y condiciones siguientes:

- 7.1 Esta póliza deberá hacerse efectiva ante cualquier servicio técnico autorizado por Fábrica Trotter Industrial.
- 7.2 En caso de diferencias de fabricación o de calidad de material, partes piezas y componentes que hagan el producto no apto para su usonormal, éste será reparado al consumidor en forma gratuita en las instalaciones del Servicio Técnico Trotter Industrial Ltda., siempre y cuando la ubicación sea dentro la circunvalación de Américo Vespucio. Si el artefacto está instalado fuera del radio urbano, el costo de traslado del técnico (combustible, peaje y desgasta de vehículo) es de cargo del cliente y asciende a 2 UF por cada 100Km, desde el límite del radio urbano hasta el destino.
- 7.3 Se excluye de esta garantía legal los daños ocasionados por hechos imputables al consumidor, por la instalación incorrecta del producto, maltratos posteriores a la entrega, desconocimiento y/o desobediencia a las instrucciones de uso, mantención y utilización de combustibles adecuados o de mala calidad.

- 7.4 Si el producto presentase una falla en su funcionamiento, el consumidor en conformidad a lo dispuesto en el inciso sexto del Art. 21 de la ley N° 19.496, sobre derechos de los consumidores, podrá hacer efectiva la presente garantía legal requiriendo la prestación del servicio técnico autorizado Trotter Industrial Ltda.
- 7.5 Quedan expresamente excluidas de la presente garantía las perforaciones debidas a las heladas, la corrosión provocada por los aparatos de producción de cloro, los accidentes motivados por un mal funcionamiento de los órganos de seguridad, la corrosión en consecuencia de concentración de cloruros superior a 150 mg/L o un pH inferior a 7, en agua potable, corrosión por grietas o fisuras, por picaduras, corrosión bajo tensión, corrosión intergranular, corrosión galvánica, corrosión microbiológica. Se excluye de la garantía las averías causadas debido a incrustaciones u otros elementos extraños, sólidos o minerales, 15 provenientes del fluido, por precipitación o incrustaciones u otros elementos disueltos en el fluido, además de daños producidos por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, etc.) No incluye deterioro por fallas en el control de seguridad del sistema
- 7.6 Esta garantía tendrá vigencia durante 90 días a contar de la fecha de boleta o factura de compra del producto por parte del consumidor y será válida solo contra la presentación de la boleta o factura correspondiente.

### **TABLA DE DUREZA PARA AGUAS**

CaCO <sub>3</sub> (mg/L)	Tipo de Agua
0 - 60	Blanda
61 - 120	Moderadamente dura
121 - 180	Dura
>180	Muy dura

*Fuente: Organización mundial de la salud*

## 8. EXCEPCIONES A LA GARANTÍA

- 8.1 Defectos causados por trasportes contratados por el comprador y los ocasionados por intervención de personas no autorizadas expresamente por el fabricante, recambio de piezas, partes no legítimas o alteraciones de cualquier tipo hechas a propósito o accidentalmente.
- 8.2 Quiebre de ampolleta, bujías, piezas de vidrio o plástico desmontable, agotamiento de pilas, diferencias y alteración de color en las piezas. Acabado interior/exterior (enlozados y pintura), deterioro de partes y piezas por utilización de productos abrasivos en su proceso de limpieza. Daños ocasionados por uso de aguas de elevada dureza y/o acidez que no cumplan con la norma de agua Nch 409
- 8.3 Daños por fuerza mayor y/o condiciones extremas, instalaciones a la intemperie o instalaciones en ambientes extremadamente corrosivos.
- 8.4 Cumplido un plazo de garantía legal de 90 días siguientes a la compra del artefacto, Trotter Industrial Ltda. otorgará un servicio de reparación gratuita siempre y cuando el producto no haya sido intervenido por terceros y su defecto sea por las razones indicadas
- 8.5 Se deja claramente establecido que transcurrido 12 meses desde la fecha de compra del artefacto se extingue el servicio de garantía. Esta garantía se extenderá 12 meses más, si el cliente instala el artefacto y realiza las respectivas mantenciones con Asistencia Técnica de Trotter Industrial Ltda. o su red de Servicios Técnicos autorizados en regiones, según se estipula en el manual del artefacto, para lo cual el cliente deberá presentar la orden de servicio de las mantenciones realizadas, las boletas de servicio técnico autorizado y la factura o boleta de la compra del artefacto.

## 9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS		MEDIDAS	MERLIN		VULKAN		
CAPACIDAD		L	13	16	22	26	30
POTENCIA NOMINAL		kW	22,6	27,91	38,4	45,3	52,3
CONSUMO NOMINAL		kW	30,5	37	45,68	53	62,28
PRESIÓN MÍNIMA DE AGUA		kg/cm <sup>2</sup>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
PRESIÓN MÁXIMA DE AGUA		kg/cm <sup>2</sup>	10	10	10	10	10
CAUDALE MÍNIMO DE AGUA		L/min	5	5	6	6	6
CONEXIONES	SALIDA DE GASES	mm	130 (5")	130 (5")	178 (7")	178 (7")	178 (7")
	AGUA	pulg.	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
	GAS	pulg.	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
PRESIÓN DINÁMICA DE GAS	GLP	kPA	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75
	GN	kPA	1,84	1,84	1,84	1,84	1,84
	GM	kPA	1,28	-	-	-	-
DIMENSIONES	ALTURA	mm	775	775	835	835	835
	ANCHO	mm	429	475	435	435	435
	FONDO	mm	227	227	405	405	405
	PESO EN VACÍO	kg	16	18	26	26	28

SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO REVISE LA ÚLTIMA VERSIÓN DE ESTE INSTRUCTIVO EN

[www.trotterindustrial.com](http://www.trotterindustrial.com)

Este artefacto está sujeto a modificaciones sin previo aviso



**FABRICA Trotter INDUSTRIAL LTDA.**

FABRICA TROTTER INDUSTRIAL LTDA.  
San Pablo 3800, Quinta Normal, Santiago - Chile.  
Teléfonos (56-2) 2 395 76 00  
[www.trotterindustrial.com](http://www.trotterindustrial.com) - [info@trotterindustrial.com](mailto:info@trotterindustrial.com)

**ASISTENCIA TÉCNICA**  
San Pablo 3800 Quinta Normal, Santiago - Chile. Teléfonos  
(56-9) 8136 7422 - (56-2) 2 481 53 13  
[asistenciatecnica@trotterindustrial.com](mailto:asistenciatecnica@trotterindustrial.com)